

# ODYSSÉE

THÉÂTRE  
INSTRUMENTAL  
CONTEMPORAIN



2015

**LE 4 OCTOBRE**

LES FRÈRES CHOUM

Théâtre Berthelot, Montreuil (93)

**LES 6 ET 10 OCTOBRE**

DR FLATTERZUNG  
ET LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX  
DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

L'Atrium, Tassin la Demi-Lune (69)

**LES 18, 19 ET 20 NOVEMBRE**

DR FLATTERZUNG  
ET LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX  
DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Théâtre Berthelot, Montreuil (93)

**LES 25 ET 26 NOVEMBRE**

DR FLATTERZUNG  
ET LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX  
DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Maison de la Culture Le Corbusier, Firminy (42)

**LES 13 ET 14 DÉCEMBRE**

LES FRÈRES CHOUM

Le Briscope, Brignais (69)

2016

**LE 26 FÉVRIER**

OH!

Espace Malraux, Joué-les-Tours (37)

**LE 8 MARS**

PAROLE D'OISEAU!

Karavan Théâtre, Chassieu (69)

**LES 17 ET 18 MARS**

DR FLATTERZUNG  
ET LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX  
DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Théâtre de Vienne (38)

**LES 22 ET 23 MARS**

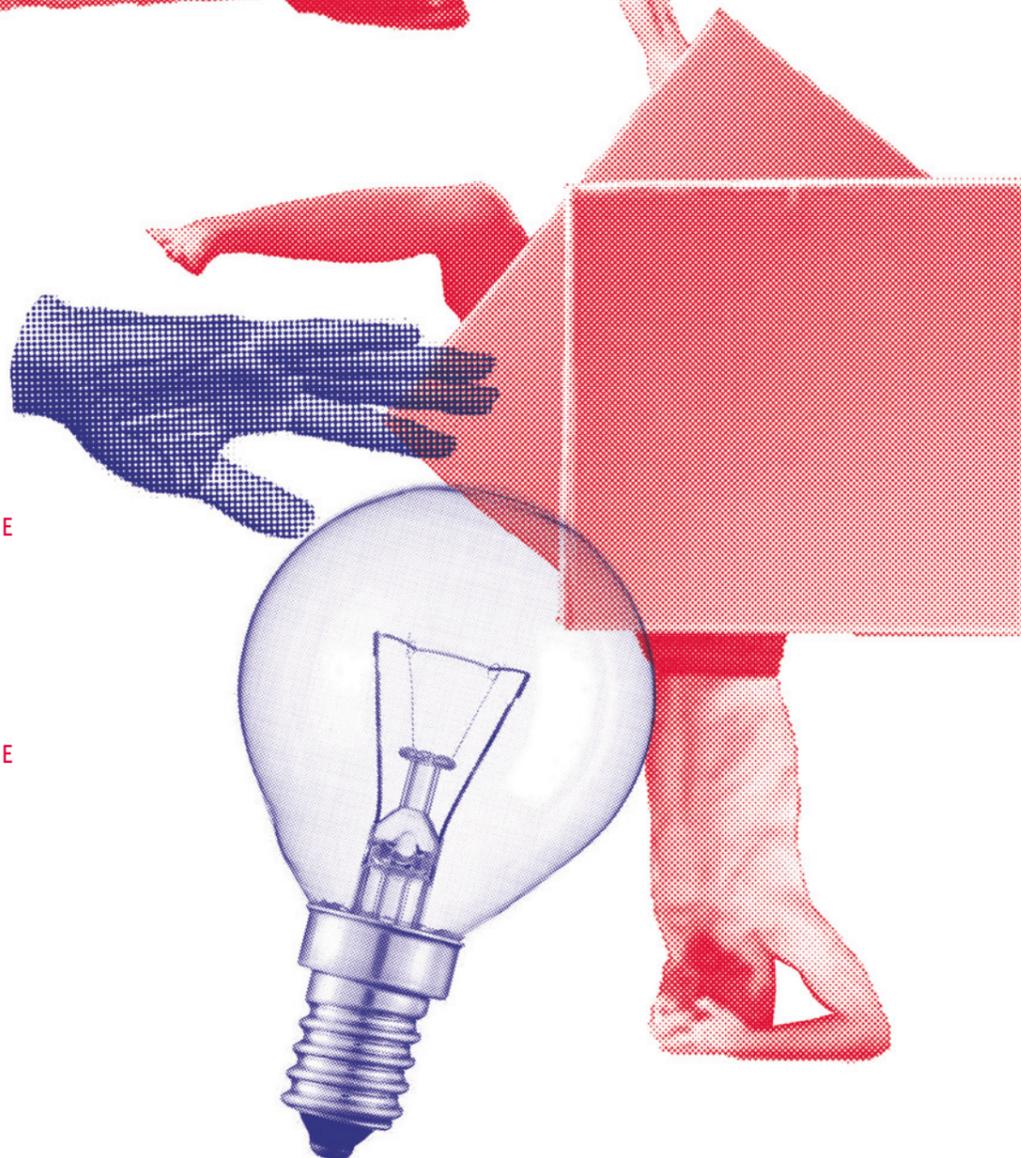
DR FLATTERZUNG  
ET LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX  
DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Espace Jean Vilar, Arcueil (94)

**LES 10 ET 11 MAI**

LES FRÈRES CHOUM

Le Carré - Scène nationale,  
Château-Gonthier (53)



# ODYSSÉE

25 rue Roger Radisson, 69005 Lyon  
Tél : 04 72 49 72 33  
contact@odyssee-le-site.com

## DENIS

**Il y a des choses qu'un musicien a le devoir de se répéter régulièrement...**

...telles que : « Pour jouer vite il faut d'abord aller lentement » ou encore : « Si tu es perdu, reviens aux bases ». Ces petites phrases qui paraissent idiotes voire même paradoxales pourraient servir de base de réflexion à notre façon de vivre et de créer. Ces antagonismes nous les retrouvons également sous d'autres formes dans notre quotidien. Nous associons volontiers modernité et progrès avec vitesse d'exécution ou passé et traditions avec lenteur et immobilisme. Peut-être aurions-nous intérêt à questionner ces rapports d'opposition autrement ? C'est justement l'un des points de départ d'une prochaine création dont je serai le porteur de projet, *Racines* (titre provisoire).



## FRANCK

**Nous explorons d'autres facettes de notre expression musicale**

Depuis quelques années, j'ai choisi de pratiquer plusieurs instruments de la famille des cuivres avec notamment des embouchures très différentes. Un peu gêné au début, je me suis rapidement rendu compte que cet exercice qui peut sembler utopique est très bénéfique tant sur le plan musical que sur celui de la technicité. En effet, chaque instrument ayant ses propres spécificités, cela permet d'améliorer la technique globale de l'instrumentiste. Par exemple, je travaille la respiration avec le tuba, les doigts avec le cornet à pistons, le détaché avec la trompette, l'aigu avec la trompette piccolo, la rondeur du son avec le bugle... D'autre part, le fait de jouer des pièces originales à la trompette naturelle ou à l'ophicléide donne des orientations musicales différentes. Ainsi, dans *Les Frères Choum*, j'utilise la trompette piccolo, le bugle et le saxhorn basse et dans *Unissons* le cornet à piston, la trompette sib et l'ophicléide. Par cette démarche, nous explorons avec Odyssee d'autres facettes de notre expression musicale.

## SERGE

**Corps, bruits, paroles... Tout est musique !**

Longtemps, les spectacles d'Odyssee ensemble & cie ont soigneusement contourné l'obstacle de la parole. Cela a contribué à créer un style spécifique tendant à faire parler les corps et, bien sûr, la musique elle-même, par le choix d'un répertoire musical expressionniste, c'est-à-dire exprimant d'une manière évidente des mouvements de l'âme très caractérisés. Mais la musique possède des nuances spécifiques qui dépassent largement la simple évocation d'un état d'âme basique. Il fallait donc aller plus loin. Faisant violence à cette réticence originelle de la compagnie, la parole a dès lors commencé à faire de timides apparitions ; au départ, sous forme d'interjections, de cris ou de poésie sonore en onomatopée, puis de manière de plus en plus inattendue : une langue étrangère dans *Les Frères Choum*, un langage inventé dans *Z, comme Zaoum*, etc. De fil en aiguille, cette voix parlée et ses infinies variantes et intonations est devenue un des éléments clés de l'esthétique de la compagnie. Il est intéressant de constater que cette incorporation de la parole dans les possibilités expressives d'Odyssee ne s'est pas faite d'une manière naturaliste. En effet, ni l'utilisation du mégaphone, ni la poésie « musicale » d'un Jacques Rebotier, ni la langue russe, ni a fortiori le Zaoum (poésie sonore) ne constituent une utilisation « normale » de la parole. Dans tous ces cas, sa forme (son timbre, ses

intonations, ses accents), c'est à dire finalement sa « musique », a été au moins aussi importante que le sens qu'elle véhicule. Dans le même temps, et suivant un chemin étonnamment similaire, le bruit, considéré au départ comme un élément parasite, a lui aussi conquis par étapes successives un statut d'élément expressif à part entière, au point qu'une trilogie de spectacles lui soit finalement consacrée : *Oh !* (2010), *Les Frères Choum* (2012) et *Dr Flatterzung* (création 2015). Sans déroger aux fondamentaux de la compagnie, basés sur des musiques et des corps expressifs, ce nouveau spectacle met donc également en jeu les paroles et les bruits, considérés comme des possibilités supplémentaires de l'éventail expressif d'Odyssee. Avec un *Dr Flatterzung* hâbleur et bavard, confrontant ses longs Rrrrr roulés au mutisme quasi absolu des autres personnages, mais aussi avec la confrontation entre les bruits désespérément concrets d'un camping des années 70 et les bruits artificiels émanant d'une tente « futuriste » transformée en laboratoire d'électroacoustique musicale, ce spectacle proclamera : Corps, bruits, paroles... Tout est musique !

## VALENTINE

**Tout un programme !**

Nouvellement arrivée dans l'équipe d'Odyssee, j'ai auparavant plutôt travaillé pour des compagnies de danse et de théâtre. Par ailleurs néophyte de la musique, je ne connais pas le langage musical et très peu l'histoire de la musique. Travailler avec Odyssee se présente donc un peu comme la découverte d'un nouveau monde. Considérant cela, la prochaine création *Dr Flatterzung et les sept péchés capitaux de la musique contemporaine* m'apparaît comme une très bonne nouvelle. Avec ce spectacle, les cinq musiciens souhaitent rendre hommage à la musique contemporaine et aux sept principales écoles qui l'ont composée. Ainsi, dans ce spectacle est-il question de musique sérielle, spectrale, minimaliste, conceptuelle, aléatoire, concrète ou encore psychédélique... Tout un programme ! Dans le travail d'Odyssee, on repère vite une envie de faire œuvre de pédagogie et de rendre accessible la musique, qu'elle soit savante, classique, populaire, ou contemporaine, au jeune public mais pas seulement. Dans *Dr Flatterzung*, cette immersion improbable (le décor du spectacle est un camping des années 70 !) dans les profondeurs de la musique contemporaine vise à proposer plusieurs niveaux de lecture, permettant ainsi à un large public de saisir les subtilités d'un genre musical finalement peu connu. Je serai la première à pouvoir juger de l'accessibilité de ce travail et suis ravie de cette introduction !

## ANNABEL

**Ce que nous sommes : un collectif de théâtre musical**

Comme toutes les compagnies, Odyssee évolue aujourd'hui dans un contexte troublé : baisses des budgets alloués à la culture, remise en question des libertés de programmation et de création, réforme territoriale qui laisse une place incertaine à la culture et absence d'une politique culturelle forte. Pour autant, nous continuons de tracer notre chemin artistique, pas insensibles à ce qui se passe mais convaincus que notre meilleure réponse se trouve dans la création. Cependant, ces changements nous interrogent sur l'avenir de la compagnie et plus généralement sur celui de la culture ; ils questionnent aussi nos pratiques : À qui s'adressent nos spectacles ? Qu'avons-nous à transmettre ? Comment inventer de nouveaux outils de travail ? Comment renouveler nos démarches artistiques ? Nous tentons d'y répondre par des actions concrètes : investissement dans le projet de la Friche artistique Lamartine, réflexion sur les politiques publiques en faveur de la culture via notre engagement auprès de la Fevis (Fédération des ensembles vocaux et instrumentaux) et de Profedim (Syndicat professionnel des Producteurs, Festivals, Ensembles, Diffuseurs Indépendants de Musique), définition d'une ligne artistique singulière autour du langage, signature d'une convention tripartite ville-région-état, développement d'actions artistiques en faveur des publics scolaires et des musiciens amateurs, création de spectacles bien sûr... Autant d'actions qui nous permettent de défendre l'art et la culture à partir de ce que nous sommes : un collectif de théâtre musical.

## JEFF

**La découverte d'un nouveau monde**

Un jour, quand j'étais enfant, je me suis émerveillé devant un train sur lequel il suffisait d'appuyer pour qu'il avance seul. J'étais fasciné par une mécanique sommaire. Depuis, je suis musicien, les notes dansent autour de moi, en ribambelles, en farandoles, mais toujours en « mouvement ». En mouvement sur les routes de France et de Navarre à la recherche de la note perdue, dans les théâtres, avec la compagnie, tel une aventure d'Homère. Et cette année, j'ai découvert tout un monde débordant de technologie, capable de faire danser la musique, de triturer le son, de malaxer le bruit. J'ai la sensation d'être un aviateur survolant un territoire à la découverte de nouveaux espaces. Cette aventure, je la partage avec mes camarades d'Odyssee ensemble & cie dans nos nouvelles excentricités musicales. Je suis redevenu l'enfant ébloui et fasciné par toute cette technicité, qui façonne et transforme aujourd'hui la musique.

